



# **РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1970 ГОД**

**СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ПЯТЫЙ ГОД**

---

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**Нью-Йорк, 1971**

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Резолюции и решения Совета Безопасности* издаются за каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1970 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены под общими заголовками, указывающими вопросы, находящиеся на рассмотрении, которые, в свою очередь, разделены на две группы. В каждой группе вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального рассмотрения Советом Безопасности в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все принятые резолюции и решения.

Решения Совета относительно его повестки дня приводятся под заголовком «Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в 1970 году».

Все резолюции пронумерованы в порядке их принятия Советом. За текстом каждой резолюции указываются результаты голосования по ней. Решения, как правило, принимаются без голосования, но в тех случаях, когда голосование было проведено, результаты его приводятся непосредственно после текста решения.

\*

\*            \*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Порядковый указатель документов Совета Безопасности (условное обозначение S/...) за 1946—1949 годы включительно содержится в *Check List of United Nations Documents, part 2, No. 1* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 53.I.3); а за 1950 и последующие годы — в *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
<b>Состав Совета Безопасности в 1970 году . . . . .</b>	<b>IV</b>
<b>Резолюции и решения, принятые Советом Безопасности в 1970 году</b>	<b>1</b>
<i>Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности</i>	
Положение в Намибии . . . . .	1
Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии . . . . .	5
Вопрос о Бахрейне . . . . .	8
Положение на Ближнем Востоке . . . . .	8
Вопрос о Кипре . . . . .	9
Периодические заседания Совета Безопасности в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава Организации Объединенных Наций . . . . .	11
Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики . . . . .	12
Жалоба Гвинеи . . . . .	13
<i>Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности</i>	
Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	16
Положение, создавшееся в результате все увеличивающихся случаев насильственного угона коммерческих самолетов	16
<b>Вопросы, впервые включенные в повестку дня Совета Безопасности в 1970 году . . . . .</b>	<b>17</b>
<b>Порядковый указатель резолюций, принятых Советом Безопасности в 1970 году . . . . .</b>	<b>18</b>

## **СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ**

В состав Совета Безопасности в 1970 году входили следующие государства:

Бурунди  
Замбия  
Испания  
Китай  
Колумбия  
Непал  
Никарагуа  
Польша  
Сирия  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии  
Соединенные Штаты Америки  
Союз Советских Социалистических Республик  
Сьерра Леоне  
Финляндия  
Франция

## РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ

### Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

#### ПОЛОЖЕНИЕ В НАМИБИИ<sup>1</sup>

##### Решения

28 января 1970 года Совет на своем 1527-м заседании постановил пригласить Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом: «Положение в Намибии: письмо представителей Алжира, Афганистана, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Камбоджи, Кении, Кипра, Конго (Демократическая Республика), Кувейта, Лаоса, Либерии, Ливана, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малайзии, Мали, Марокко, Народной Республики Конго, Непала, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Руанды, Сенегала, Сингапура, Сирии, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Уганды, Филиппин, Цейлона, Чада, Эфиопии, Югославии, Южного Йемена и Японии от 26 января 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9616 и Add.1)»<sup>2</sup>.

30 января 1970 года Совет на своем 1529-м заседании постановил пригласить представителей Индии и Пакистана принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

<sup>1</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты в 1968 и 1969 годах.

<sup>2</sup> 28 января 1970 года к списку подписавших это письмо были добавлены Гана и Йемен (S/9616/Add.2), а 29 января 1970 года — Камерун (S/9616/Add.3), см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1970 года*.

##### Резолюция 276 (1970)

от 30 января 1970 года

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* неотъемлемое право народа Намибии на свободу и независимость, признанное в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*подтверждая* резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года, которой Организация Объединенных Наций прекратила действие мандата над Юго-Западной Африкой и взяла на себя прямую ответственность за территорию до получения ею независимости,

*подтверждая* резолюцию 264 (1969) Совета Безопасности от 20 марта 1969 года, в которой Совет признал прекращение мандата и призвал правительство Южной Африки немедленно вывести свою администрацию из территории,

*подтверждая*, что распространение действия южноафриканских законов на территорию и требование соблюдения их в территории вместе с продолжающимися арестами, судами и последующим осуждением намибийцев правительством Южной Африки являются незаконными актами и грубыми нарушениями прав этих намибийцев, Всеобщей декларации прав человека и международного статуса указанной территории, за которую Организация Объединенных Наций в настоящее время несет прямую ответственность,

*ссылаясь* на резолюцию 269 (1969) Совета Безопасности от 12 августа 1969 года,

1. *решительно осуждает* правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюции Гене-

ральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии;

2. *заявляет*, что продолжающееся пребывание южноафриканских властей в Намибии является незаконным, и что вследствие этого все меры, принятые правительством Южной Африки от имени и в отношении Намибии после прекращения мандата, являются незаконными и не имеют силы;

3. *заявляет* далее, что вызывающее отношение правительства Южной Африки к решениям Совета Безопасности подрывает авторитет Организации Объединенных Наций;

4. *считает*, что продолжающаяся оккупация Намибии правительством Южной Африки в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Устава Организации Объединенных Наций имеет серьезные последствия для прав и интересов народа Намибии;

5. *призывает* все государства и, в частности, те, которые имеют экономические и иные интересы в Намибии, воздерживаться от осуществления любых сделок с правительством Южной Африки, несовместимых с пунктом 2 настоящей резолюции;

6. *постановляет* создать в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Специальный подкомитет Совета для изучения в консультации с Генеральным секретарем путей и способов, с помощью которых могут быть эффективно осуществлены относящиеся к делу резолюции Совета, включая настоящую резолюцию, согласно соответствующим положениям Устава, в свете явного отказа Южной Африки уйти из Намибии и для представления его рекомендаций к 30 апреля 1970 года;

7. *просит* все государства, а также специализированные учреждения и другие соответствующие органы Организации Объединенных Наций предоставить Подкомитету любую информацию и другую помощь, которую он может запросить для выполнения настоящей резолюции;

8. *просит* далее Генерального секретаря оказать всемерную помощь Подкомитету в выполнении его задачи;

9. *постановляет* возобновить рассмотрение вопроса о Намибии сразу после представления рекомендаций Подкомитетом.

*Принята на 1529-м заседании 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция), причем никто не голосовал против.*

\* \* \*

В связи с осуществлением вышеуказанной резолюции Председатель Совета Безопасности в записках, распространенных в качестве докумен-

тов Совета Безопасности, сообщил о следующих мерах, которые были одобрены Советом:

30 января 1970 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку<sup>3</sup>, в которой констатируется, что после консультаций между всеми членами Совета Безопасности было решено, что Специальный подкомитет, учрежденный в соответствии с резолюцией 276 (1970) Совета Безопасности, будет состоять из всех членов Совета Безопасности.

15 мая 1970 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку<sup>4</sup>, в которой констатируется, что после консультаций со всеми членами Совета Безопасности они приняли к сведению предварительный доклад<sup>5</sup>, представленный Специальным подкомитетом, учрежденным во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности, а также было решено, что Специальный подкомитет продолжит свою работу в соответствии со своими полномочиями, с тем чтобы можно было выработать рекомендации Совету не позднее конца июня 1970 года.

#### Решение

29 июля 1970 года Совет на своем 1550-м заседании после принятия без возражений повестки дня продолжил обсуждение вопроса, сформулированного следующим образом:

«Положение в Намибии:

- a) Доклад Специального подкомитета, учрежденного во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности (S/9863)<sup>6</sup>;
- b) Письмо постоянных представителей Бурунди, Замбии, Непала, Сьерра Леоне и Финляндии при Организации Объединенных Наций от 22 июля 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9886)<sup>6</sup>.

#### Резолюция 283 (1970)

от 29 июля 1970 года

Совет Безопасности,

*подтверждая* еще раз неотъемлемое право народа Намибии на свободу и независимость, признанное в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*подтверждая* свои резолюции 264 (1969) от 20 марта 1969 года и 276 (1970) от 30 января 1970 года, в которых Совет признал решение Генеральной Ассамблеи прекратить действие мандата над Юго-Западной Африкой и взять на се-

<sup>3</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1970 года, документ S/9632.

<sup>4</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года, документ S/9803.

<sup>5</sup> Там же, документ S/9771.

<sup>6</sup> Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года.

бя прямую ответственность за эту территорию до достижения ею независимости и в которых были объявлены незаконными и недействительными продолжающееся присутствие южноафриканских властей в Намибии, а также действия, предпринятые этим правительством от имени или в отношении Намибии после прекращения действия мандата,

*напоминая* о своей резолюции 269 (1969) от 12 августа 1969 года,

*отмечая* с глубокой озабоченностью то, что правительство Южной Африки продолжает грубо отказываться выполнить решения Совета Безопасности, требующие немедленного ухода Южной Африки из этой территории,

*будучи глубоко озабочен* тем, что применение южноафриканских законов и процессуальных норм в этой территории продолжается в нарушение международного статуса этой территории,

*подтверждая* свою резолюцию 282 (1970) от 23 июля 1970 года об эмбарго на поставку оружия в отношении правительства Южной Африки и важное значение этой резолюции для территории и народа Намибии,

*напоминая* о принятых Советом Безопасности 30 января 1970 года решениях учредить, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры, Специальный подкомитет Совета для изучения в консультации с Генеральным секретарем путей и способов, с помощью которых относящиеся к этому вопросу резолюции Совета, включая резолюцию 276 (1970), могут быть эффективно осуществлены в соответствии с надлежащими положениями Устава Организации Объединенных Наций, в свете грубого отказа Южной Африки уйти из Намибии и для представления его рекомендаций Совету,

*изучив* доклад, представленный Специальным подкомитетом<sup>7</sup>, и рекомендации, содержащиеся в этом докладе,

*учитывая* особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении территории Намибии и ее народа,

1. *просит* все государства воздерживаться от любых отношений — дипломатических, консульских или иных — с Южной Африкой, предполагающих признание власти правительства Южной Африки над территорией Намибии;

2. *призывает* все государства, поддерживающие дипломатические или консульские отношения с Южной Африкой, выступить с официальным заявлением в адрес правительства Южной Африки в том плане, что они не признают никакой власти Южной Африки в отношении Намибии и что они считают незаконным продолжающееся присутствие Южной Африки в Намибии;

3. *призывает* все государства, поддерживающие такие отношения, прекратить существующее дипломатическое и консульское представительство в той мере, в какой они распространяются на Намибию, и отозвать любую дипломатическую или консульскую миссию или представителя, находящихся в этой территории;

4. *призывает* все государства добиться того, чтобы компании и другие торговые и промышленные предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его непосредственным контролем, прекратили все сделки с торговыми или промышленными предприятиями или с концессиями в Намибии;

5. *призывает* все государства воздерживаться от предоставления своим гражданам или компаниям их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, правительственных займов, кредитных гарантий и финансовой помощи в иных формах, которые могут использоваться в целях облегчения торговли или коммерции с Намибией;

6. *призывает* все государства добиться того, чтобы компании и другие коммерческие предприятия, принадлежащие государству или находящиеся под его прямым контролем, прекратили всю дальнейшую инвестиционную деятельность, включая концессии в Намибии;

7. *призывает* все государства удерживать своих граждан или компании их национальной принадлежности, которые не находятся под прямым правительственным контролем, от инвестирования капитала или приобретения концессий в Намибии и в этих целях отказывать в защите таких инвестиций от требований со стороны будущего законного правительства Намибии;

8. *просит* все государства незамедлительно приступить к подробному изучению и пересмотру всех двусторонних договоров, заключенных между ними и Южной Африкой, поскольку в этих договорах содержатся положения, согласно которым они распространяются на территорию Намибии;

9. *просит* Генерального секретаря незамедлительно приступить к подробному изучению и пересмотру всех многосторонних договоров, участницей которых является Южная Африка и которые либо непосредственно, либо на основе соответствующих положений международного права можно рассматривать как распространяющиеся на территорию Намибии;

10. *предлагает* Совету Организации Объединенных Наций по Намибии представить Совету Безопасности результаты своего исследования и предложения, касающиеся выдачи паспортов и виз для намибийцев, провести исследование и сделать предложения, касающиеся специальных правил, регулирующих выдачу паспортов и виз, которые должны применяться государствами в связи с поездками их граждан в Намибию;

<sup>7</sup> Там же, документ S/9863.

11. *призывает* все государства не содействовать развитию туризма и эмиграции в Намибию;

12. *просит* Генеральную Ассамблею учредить на своей двадцать пятой сессии фонд Организации Объединенных Наций для Намибии в целях оказания помощи намибийцам, пострадавшим от преследований, и финансирования всесторонней программы обучения и подготовки персонала для намибийцев с особым учетом их будущей административной ответственности за эту территорию;

13. *просит* все государства представить Генеральному секретарю информацию о мерах, принятых ими с целью претворения в жизнь положений, изложенных в настоящей резолюции;

14. *постановляет* вновь учредить, в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры, Специальный подкомитет по Намибии и просит этот Подкомитет изучить новые эффективные рекомендации, касающиеся путей и способов, с помощью которых относящиеся к этому вопросу резолюции Совета могут быть эффективно осуществлены в соответствии с надлежащими положениями Устава Организации Объединенных Наций в свете грубого отказа Южной Африки уйти из Намибии;

15. *предлагает* Подкомитету изучить ответы, направленные правительствами Генеральному секретарю во исполнение пункта 13 настоящей резолюции, и представить должным образом доклад Совету;

16. *просит* Генерального секретаря оказывать Подкомитету всяческую помощь в решении им его задач;

17. *постановляет* активно заниматься рассмотрением этого вопроса.

*Принята на 1550-м заседании 13 голосами при 2 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция), причем никто не голосовал против.*

\*

\*

\*

В связи с осуществлением вышеуказанной резолюции Председатель Совета Безопасности в записке, распространенной в качестве документа Совета Безопасности, сообщил о следующих мерах, которые были одобрены Советом:

18 августа 1970 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку<sup>8</sup>, в которой констатируется, что после консультаций, проведенных среди членов Совета, было решено, что Специальный подкомитет по Намибии, учреж-

денный в соответствии с резолюцией 283 (1970) Совета Безопасности, будет состоять из всех членов Совета Безопасности и в своей деятельности будет руководствоваться той же процедурой, которая была предусмотрена для Специального подкомитета, учрежденного в соответствии с резолюцией 276 (1970) Совета Безопасности.

## Резолюция 284 (1970)

от 29 июля 1970 года

*Совет Безопасности,*

*подтверждая* особую ответственность Организации Объединенных Наций в отношении территории и народа Намибии,

*напоминая* о своей резолюции 276 (1970) от 30 января 1970 года по вопросу о Намибии,

*принимая к сведению* доклад и рекомендации<sup>9</sup>, представленные Специальным подкомитетом, учрежденным во исполнение резолюции 276 (1970) Совета Безопасности,

*принимая далее к сведению* рекомендацию Специального подкомитета относительно возможности запросить консультативное заключение Международного Суда,

*считая*, что консультативное заключение Международного Суда будет полезным для Совета Безопасности при дальнейшем рассмотрении им вопроса о Намибии, а также в деле достижения целей, к которым стремится Совет,

1. *постановляет* поставить, в соответствии с пунктом 1 статьи 96 Устава Организации Объединенных Наций, сформулированный следующим образом вопрос перед Международным Судом с просьбой о консультативном заключении, которое должно быть препровождено Совету Безопасности в короткий срок:

«Каковы юридические последствия для государств, вызываемые продолжающимся присутствием Южной Африки в Намибии вопреки резолюции 276 (1970) Совета Безопасности?»;

2. *просит* Генерального Секретаря препроводить настоящую резолюцию Международному Суду в соответствии со статьей 65 Статута Суда со всеми документами, которые могут внести ясность в этот вопрос.

*Принята на 1550-м заседании 12 голосами при 3 воздержавшихся (Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик), причем никто не голосовал против.*

<sup>8</sup> Там же, документ S/9911.

<sup>9</sup> Там же, документ S/9863.



## ВОПРОС, КАСАЮЩИЙСЯ ПОЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ<sup>10</sup>

В связи с осуществлением резолюции 253 (1968) от 29 мая 1968 года Председатель Совета Безопасности в записках, распространенных в качестве документов Совета Безопасности, сообщил о следующих мерах, которые были одобрены Советом:

10 апреля 1970 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку<sup>11</sup>, в которой констатируется, что после проведения консультаций с членами Совета Безопасности было решено, что до вынесения следующего решения Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, будет состоять из представителей Непала, Никарагуа, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Союза Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне и Франции<sup>12</sup>.

30 сентября 1970 года Председатель Совета Безопасности опубликовал записку<sup>13</sup>, в которой констатируется, что после консультаций было решено, что по состоянию на 1 октября 1970 года Комитет, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности, будет состоять из всех членов Совета и что председательствование в Комитете будет осуществляться его членами каждый месяц поочередно, согласно английскому алфавитному порядку расположения их названий, подобно той процедуре, которая принята в Совете.

### Решения

11 марта 1970 года Совет на своем 1531-м заседании постановил пригласить для участия в дискуссии без права голоса представителей Алжира, Сенегала и Пакистана по пункту, сформулированному следующим образом:

«Вопрос о положении в Южной Родезии:

Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 3 марта 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9675)<sup>14</sup>,

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Ботсваны, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Зам-

бии, Камеруна, Кении, Конго (Демократическая Республика), Лесото, Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Народной Республики Конго, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Руанды, Свазиленда, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи и Эфиопии от 6 марта 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9682)»<sup>15</sup>.

12 марта 1970 года Совет на своем 1532-м заседании постановил пригласить представителей Югославии и Индии<sup>16</sup> принять участие в обсуждении этого вопроса без права голоса.

17 марта 1970 года Совет на своем 1534-м заседании постановил пригласить представителя Саудовской Аравии принять участие в обсуждении этого вопроса без права голоса.

### Резолюция 277 (1970)

от 18 марта 1970 года

*Совет Безопасности,*

*вновь подтверждая* свои резолюции 216 (1965) от 12 ноября 1965 года, 217 (1965) от 20 ноября 1965 года, 221 (1966) от 9 апреля 1966 года, 232 (1966) от 16 декабря 1966 года и 253 (1968) от 29 мая 1968 года,

*вновь подтверждая*, что в той степени, в какой настоящая резолюция не заменяет мер, предусмотренных в резолюциях 217 (1965), 232 (1966) и 253 (1968), а также мер, принятых государствами-членами во исполнение данных резолюций, эти меры остаются в силе,

*принимая во внимание* доклады<sup>17</sup> Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности,

*отмечая с серьезным беспокойством, что:*

*a)* принятые до сих пор меры не положили конец мятежу в Южной Родезии,

*b)* некоторые государства, вопреки резолюциям 232 (1966) и 253 (1968) Совета Безопасности и своим обязательствам по статье 25 Устава Организации Объединенных Наций, не прекратили торговлю с незаконным режимом Южной Родезии,

<sup>15</sup> Там же, на 1531-м заседании к списку подписавших это письмо был добавлен Габон.

<sup>16</sup> Представитель Индии занял свое место за столом Совета на 1533-м заседании, состоявшемся 13 марта 1970 года.

<sup>17</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1968 года*, документ S/8954 и там же, *двадцать четвертый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1969 года*, документ S/9252 и Add.1.

<sup>10</sup> Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1963, 1965, 1966, 1968 и 1969 годах.

<sup>11</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года*, документ S/9748.

<sup>12</sup> Состав Комитета, учрежденного первоначально, можно найти в документах S/8697 от 31 июля 1968 года и S/8697/Add.1 от 27 января 1969 года: см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать третий год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1968 года*, там же, *двадцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1969 года*.

<sup>13</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год*, документ S/9951.

<sup>14</sup> Там же, *Дополнение за январь, февраль и март 1970 года*.

с) правительства Южно-Африканской Республики и Португалии продолжают оказывать помощь незаконному режиму Южной Родезии, ослабляя тем самым воздействие мер, решения о которых были приняты Советом Безопасности,

д) положение в Южной Родезии продолжает ухудшаться в результате принятия незаконным режимом новых мер, включая преднамеренное принятие статуса Республики, направленных на угнетение африканского народа в нарушение резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*признавая* законность борьбы народа Южной Родезии за обеспечение того, чтобы пользоваться своими правами, предусмотренными в Уставе и в соответствии с целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи,

*вновь подтверждая*, что нынешняя обстановка в Южной Родезии представляет угрозу международному миру и безопасности,

*действуя* в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* незаконное провозглашение республиканского статуса территории незаконным режимом в Южной Родезии;

2. *постановляет*, что государства — члены Организации должны воздерживаться от признания этого незаконного режима и от оказания ему какой бы то ни было помощи;

3. *призывает* государства-члены принять на национальном уровне соответствующие меры для обеспечения того, чтобы ни один акт должностных лиц и учреждений незаконного режима в Южной Родезии не получал какого-либо признания, официального или иного, включая признание судебного характера, со стороны компетентных органов этих государств;

4. *вновь подтверждает* главную ответственность правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за то, чтобы дать народу Зимбабве возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и согласно резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призывает это правительство полностью выполнить свои обязанности;

5. *осуждает* все меры политических репрессий, включая аресты, задержания, суды и казни, которые нарушают основные свободы и права народа Южной Родезии;

6. *осуждает* политику правительств Южной Африки и Португалии, которые продолжают поддерживать политические, экономические, военные и другие отношения с незаконным режимом в Южной Родезии в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

7. *требует* немедленного вывода южноафриканской полиции и вооруженного персонала с территории Южной Родезии;

8. *призывает* государства — члены Организации принимать более строгие меры для того, чтобы не допустить какого-либо обхода их гражданами, организациями, компаниями и другими национальными учреждениями решений, принятых Советом Безопасности в резолюциях 232 (1966) и 253 (1968), все положения которых полностью остаются в силе;

9. *постановляет*, что, в соответствии со статьей 41 Устава и для достижения цели прекращения этого мятежа, государства — члены Организации должны:

а) немедленно порвать все дипломатические, консульские, торговые, военные и другие отношения, которые они могут иметь с незаконным режимом в Южной Родезии, и прекратить всякое представительство, которое у них может существовать в этой территории,

б) немедленно прекратить всякое существующее транспортное сообщение в Южную Родезию и из нее;

10. *предлагает* правительству Соединенного Королевства как управляющей державе аннулировать или прекратить все существующие соглашения, на основании которых в настоящее время возможно сохранение иностранного консульского, торгового или иного представительства в Южной Родезии или в отношениях с ней;

11. *предлагает* государствам — членам Организации принять все возможные дальнейшие меры в соответствии со статьей 41 Устава для урегулирования положения в Южной Родезии, не исключая никаких мер, предусмотренных в этой статье;

12. *призывает* государства-члены принять надлежащие меры для приостановления любого членства или ассоциированного членства, которое незаконный режим Южной Родезии имеет в специализированных учреждениях Организации Объединенных Наций;

13. *настоятельно предлагает* государствам-членам любых международных или региональных организаций приостановить членство незаконного режима Южной Родезии в соответствующих организациях и отказывать в любой просьбе этого режима о приеме в члены этих организаций;

14. *настоятельно предлагает* всем государствам-членам увеличить моральную и материальную помощь народу Южной Родезии в его законной борьбе за достижение свободы и независимости;

15. *предлагает* специализированным учреждениям и другим заинтересованным международным организациям в консультации с Организацией африканского единства оказывать помощь и поддержку беженцам из Южной Родезии и тем,

кто страдает от угнетения со стороны незаконного режима Южной Родезии;

16. *предлагает* государствам — членам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим международным организациям в системе Организации Объединенных Наций приложить срочные усилия по увеличению их помощи Замбии в качестве первоочередной задачи с целью помочь ей решить те особые экономические проблемы, возникающие в результате осуществления решений Совета Безопасности по этому вопросу, с которыми она может столкнуться;

17. *призывает* государства — члены Организации и, в частности, те, которые по Уставу несут главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, эффективно оказывать помощь в осуществлении мер, к которым призывает настоящая резолюция;

18. *настоятельно предлагает* с учетом принципа, изложенного в статье 2 Устава, государствам, не являющимся членами Организации Объединенных Наций, действовать в соответствии с положениями настоящей резолюции;

19. *призывает* государства-члены сообщить Генеральному секретарю к 1 июня 1970 года о мерах, принятых в осуществление настоящей резолюции;

20. *предлагает* Генеральному секретарю сообщать Совету Безопасности о ходе выполнения данной резолюции, причем первый доклад должен быть представлен не позднее 1 июля 1970 года;

21. *постановляет*, что на Комитет Совета Безопасности, учрежденный во исполнение резолюции 253 (1968), должны быть возложены, в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета, следующие задачи:

а) рассматривать такие сообщения о выполнении настоящей резолюции, которые будут представлены Генеральным секретарем,

б) добиваться получения от государств-членов такой дальнейшей информации относительно эффективного осуществления положений, изложенных в настоящей резолюции, которую он может счесть необходимой для должного выполнения своей обязанности информировать Совет Безопасности,

с) изучать пути и средства, с помощью которых государства-члены могли бы более эффективно осуществлять решения Совета Безопасности в отношении санкций против незаконного режима Южной Родезии, и делать рекомендации Совету;

22. *предлагает* Соединенному Королевству как управляющей державе продолжать оказывать Комитету максимальную помощь и предоставлять Комитету любую информацию, которую оно может получить, с тем чтобы сделать полностью

эффективными меры, предусмотренные в данной резолюции, а также в резолюциях 232 (1966) и 253 (1968);

23. *призывает* государства-члены, а также специализированные учреждения предоставлять такую информацию, которая может потребоваться Комитету во исполнение данной резолюции;

24. *постановляет* сохранить данный пункт в своей повестке дня для принятия дальнейших мер, которые могут потребоваться в свете развития событий.

*Принята на 1535-м заседании 14 голосами при 1 воздержавшемся (Испания), причем никто не голосовал против.*

### Решение

10 ноября 1970 года Совет на своем 1556-м заседании после принятия повестки дня продолжил обсуждение пункта, сформулированного следующим образом:

«Вопрос о положении в Южной Родезии:

а) Письмо постоянных представителей Бурунди, Замбии, Непала, Сирии и Сьерра Леоне при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9975/Rev.1)<sup>18</sup>;

б) Третий доклад Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности (S/9844 и Add.1—3)<sup>19</sup>.

### Резолюция 288 (1970)

от 17 ноября 1970 года

Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о Южной Родезии,

*подтверждая* свои резолюции 216 (1965) от 12 ноября 1965 года, 217 (1965) от 20 ноября 1965 года, 221 (1966) от 9 апреля 1966 года, 232 (1966) от 16 декабря 1966 года, 253 (1968) от 29 мая 1968 года и 277 (1970) от 18 марта 1970 года,

*будучи серьезно обеспокоен* тем, что некоторые государства не выполняют положений резолюций 232 (1966), 253 (1968) и 277 (1970), вопреки своим обязательствам по статье 25 Устава Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* первостепенную ответственность правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за создание для народа Южной Родезии возможности достижения самоопределения и независимости и, в частности, его ответственность за прекращение

<sup>18</sup> Там же, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года.

<sup>19</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года.

действия незаконного провозглашения независимости,

*принимая к сведению* третий доклад <sup>20</sup> Комитета, учрежденного во исполнение резолюции 253 (1968) Совета Безопасности,

*действуя* в соответствии с прежними решениями Совета Безопасности по вопросу о Южной Родезии, принятыми на основании главы VII Устава,

1. *вновь подтверждает* свое осуждение незаконного провозглашения независимости в Южной Родезии;

2. *призывает* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии как управляющую державу принять в порядке осуществления своих обязанностей срочные и эффективные меры, для того чтобы ликвидировать противозаконный мятеж в Южной Родезии и дать возможность народу этой страны осуществить свое право на самоопределение в соответствии с Уставом

<sup>20</sup> Там же, документ S/9844 и Add.1—3.

Организации Объединенных Наций и целями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года;

3. *постановляет*, что существующие санкции против Южной Родезии остаются в силе;

4. *настоятельно призывает* все государства полностью провести в жизнь все резолюции Совета Безопасности, касающиеся Южной Родезии, в соответствии со своими обязательствами по статье 25 Устава и порицает позицию тех государств, которые продолжают оказывать моральную, политическую и экономическую поддержку незаконному режиму;

5. *настоятельно призывает далее* все государства, чтобы они в порядке оказания Совету Безопасности содействия в достижении его целей не признавали ни в какой форме незаконный режим в Южной Родезии;

6. *постановляет* и впредь активно заниматься этим вопросом.

*Принята единогласно на 1557-м заседании.*

## ВОПРОС О БАХРЕЙНЕ

### Решение

11 мая 1970 года Совет на своем 1536-м заседании постановил пригласить представителей Ирана, Южного Йемена и Пакистана принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом:

«Вопрос о Бахрейне:

- a) Письмо постоянного представителя Ирана при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9779)<sup>21</sup>;
- b) Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9783)<sup>21</sup>;
- c) Записка Генерального секретаря (S/9772)<sup>21</sup>

### Резолюция 278 (1970)

от 11 мая 1970 года

Совет Безопасности,

*принимая к сведению* сообщение Генерального

секретаря от 28 марта 1970 года Совету Безопасности <sup>21</sup>,

*принимая также к сведению* заявления, сделанные представителями Ирана и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в своих письмах от 9 и 20 марта 1970 года, соответственно, на имя Генерального секретаря <sup>22</sup>,

1. *одобряет* доклад личного представителя Генерального секретаря, направленный Совету Безопасности вместе с препроводительной запиской Генерального секретаря от 30 апреля 1970 года <sup>23</sup>;

2. *приветствует* заключения и выводы, содержащиеся в докладе, в частности о том, что «преобладающее большинство народа Бахрейна желает добиться признания своей самобытности в полностью независимом и суверенном государстве, которое вправе само решать вопросы о своих отношениях с другими государствами» <sup>24</sup>.

*Принята единогласно на 1536-м заседании.*

<sup>21</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года.

<sup>22</sup> Там же, Дополнение за январь, февраль и март 1970 года, документ S/9726.

<sup>23</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года, документ S/9772.

<sup>24</sup> Там же, пункт 57.

## ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ <sup>25</sup>

### Решение

12 мая 1970 года Совет на своем 1537-м заседании постановил пригласить представителей Ли-

вана, Израиля, Марокко и Саудовской Аравии принять участие без права голоса в обсуждении

<sup>25</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты в 1967—1969 годах.

пункта, сформулированного следующим образом:  
«Положение на Ближнем Востоке:

Письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9794) <sup>26</sup>.

Положение на Ближнем Востоке:

Письмо постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 12 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9795) <sup>26</sup>.

#### Резолюция 279 (1970)

от 12 мая 1970 года

Совет Безопасности

требует немедленного вывода всех израильских вооруженных сил с ливанской территории.

Принята единогласно  
на 1537-м заседании.

#### Резолюция 280 (1970)

от 19 мая 1970 года

Совет Безопасности,

рассмотрев повестку дня, содержащуюся в документе S/Agenda/1537,

приняв к сведению содержание писем постоянного представителя Ливана <sup>27</sup> и постоянного представителя Израиля <sup>28</sup>,

заслушав заявления представителей Ливана и Израиля,

испытывая глубокое беспокойство в связи с ухудшением положения в результате нарушений резолюций Совета Безопасности,

напоминая о своих резолюциях 262 (1968) от 31 декабря 1968 года и 270 (1969) от 26 августа 1969 года,

будучи убежденным, что вооруженное нападение Израиля на Ливан было совершено преднамеренно, в крупном масштабе и носило тщательно запланированный характер,

напоминая о своей резолюции 279 (1970) от 12 мая 1970 года, требующей немедленного вывода всех израильских вооруженных сил с ливанской территории,

<sup>26</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года.

<sup>27</sup> Там же, документ S/9794.

<sup>28</sup> Там же, документ S/9795.

1. *выражает сожаление* в связи с неподчинением Израиля резолюциям 262 (1968) и 270 (1969);

2. *осуждает* Израиль за его преднамеренные военные действия в нарушение своих обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций;

3. *заявляет*, что такие вооруженные нападения не могут быть более терпимы, и повторяет свое строгое предупреждение Израилю о том, что если такие нападения будут повторяться, то Совет Безопасности, в соответствии со своей резолюцией 262 (1968) и настоящей резолюцией должен будет предусмотреть принятие соответствующих и эффективных шагов или мер, согласно надлежащим статьям Устава, для выполнения своих резолюций;

4. *сожалеет* о человеческих жертвах и материальном ущербе, понесенном вследствие нарушений резолюций Совета Безопасности.

Принята на 1542-м заседании 11 голосами при 4 воздержавшихся (Колумбия, Никарагуа, Соединенные Штаты Америки и Сьерра-Леоне), причем никто не голосовал против.

#### Решение

5 сентября 1970 года Совет на своем 1551-м заседании постановил пригласить представителей Израиля и Ливана принять участие без права голоса в обсуждении пункта, сформулированного следующим образом: «Положение на Ближнем Востоке: письмо временного поверенного в делах Ливана при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9925)» <sup>29</sup>.

#### Резолюция 285 (1970)

от 5 сентября 1970 года

Совет Безопасности

требует полного и немедленного вывода всех вооруженных сил Израиля с территории Ливана.

Принята на 1551-м заседании 14 голосами при 1 воздержавшемся (Соединенные Штаты Америки), причем никто не голосовал против.

<sup>29</sup> Там же, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года.

### ВОПРОС О КИПРЕ <sup>30</sup>

#### Решение

9 июня 1970 года Совет на своем 1543-м заседании постановил пригласить представителей

Кипра, Турции и Греции принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформули-

<sup>30</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты в 1963—1969 годах.

рованного следующим образом: «Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488)<sup>31</sup>: доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/9814)»<sup>32</sup>.

### Резолюция 281 (1970)

от 9 июня 1970 года

*Совет Безопасности,*

*отмечая* на основании доклада Генерального секретаря от 1 июня 1970 года<sup>33</sup>, что при существующих обстоятельствах присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре все еще необходимо для поддержания мира на острове,

*отмечая*, что правительство Кипра согласилось с тем, что ввиду существующей на острове обстановки необходимо продлить пребывание Вооруженных сил после 15 июня 1970 года,

*отмечая также*, исходя из доклада, существующую на острове обстановку,

1. *подтверждает* свои резолюции 186 (1964) от 4 марта, 187 (1964) от 13 марта, 192 (1964) от 20 июня, 193 (1964) от 9 августа, 194 (1964) от 25 сентября и 198 (1964) от 18 декабря 1964 года, 201 (1965) от 19 марта, 206 (1965) от 15 июня, 207 (1965) от 10 августа и 219 (1965) от 17 декабря 1965 года, 220 (1966) от 16 марта, 222 (1966) от 16 июня и 231 (1966) от 15 декабря 1966 года, 238 (1967) от 19 июня и 244 (1967) от 22 декабря 1967 года, 247 (1968) от 18 марта, 254 (1968) от 18 июня и 261 (1968) от 10 декабря 1968 года, 266 (1969) от 10 июня и 274 (1969) от 11 декабря 1969 года, а также общее мнение, выраженное Председателем 11 августа 1964 года на 1143-м заседании и 25 ноября 1967 года на 1383-м заседании;

2. *настоятельно призывает* заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью и продолжать прилагать решительные совместные усилия к достижению целей Совета Безопасности, конструктивно используя существующую благоприятную обстановку и возможности;

3. *еще раз продлевает* пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 186 (1964), на новый срок, истекающий 15 декабря 1970 года, предполагая, что соответствующий прогресс, достигнутый к тому времени в разрешении проблемы, сделает возможным вывод или значительное сокращение Вооруженных сил.

*Принята единогласно на 1543-м заседании.*

<sup>31</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восемнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года.

<sup>32</sup> Там же, двадцать пятый год. Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года.

<sup>33</sup> Там же, документ S/9814.

### Решение

10 декабря 1970 года Совет на своем 1564-м заседании постановил пригласить представителей Кипра, Турции и Греции принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом: «Письмо постоянного представителя Кипра от 26 декабря 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5488)<sup>34</sup>: доклад Генерального секретаря об операциях Организации Объединенных Наций на Кипре (S/10005)»<sup>35</sup>.

### Резолюция 291 (1970)

от 10 декабря 1970 года

*Совет Безопасности,*

*отмечая* на основании доклада Генерального секретаря от 2 декабря 1970 года<sup>36</sup>, что при существующих обстоятельствах присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре все еще необходимо для поддержания мира на острове,

*отмечая*, что правительство Кипра согласилось с тем, что ввиду существующей на острове обстановки необходимо продлить пребывание Вооруженных сил после 15 декабря 1970 года,

*отмечая также*, исходя из доклада, существующую на острове обстановку,

1. *подтверждает* свои резолюции 186 (1964) от 4 марта, 187 (1964) от 12 марта, 192 (1964) от 20 июня, 193 (1964) от 9 августа, 194 (1964) от 25 сентября и 198 (1964) от 18 декабря 1964 года, 201 (1965) от 19 марта, 206 (1965) от 15 июня, 207 (1965) от 10 августа и 219 (1965) от 17 декабря 1965 года, 220 (1966) от 16 марта, 222 (1966) от 16 июня и 231 (1966) от 15 декабря 1966 года, 238 (1967) от 19 июня и 244 (1967) от 22 декабря 1967 года, 247 (1968) от 18 марта, 254 (1968) от 18 июня и 261 (1968) от 10 декабря 1968 года, 268 (1969) от 10 июня и 274 (1969) от 11 декабря 1969 года, 281 (1970) от 9 июня 1970 года, а также общее мнение, выраженное Председателем 11 августа 1964 года на 1143-м заседании и 25 ноября 1967 года на 1383-м заседании;

2. *настоятельно призывает* заинтересованные стороны действовать с крайней сдержанностью и продолжать прилагать решительные совместные усилия к достижению целей Совета Безопасности, конструктивно используя существующую благоприятную обстановку и возможности;

3. *продлевает* еще раз пребывание на Кипре Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, созданных в соот-

<sup>34</sup> Там же, восемнадцатый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1963 года.

<sup>35</sup> Там же, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года.

<sup>36</sup> Там же, документ S/10005.

ветствии с резолюцией Совета Безопасности 186 (1964) на новый срок, истекающий 15 июня 1971 года, предполагая, что достаточный прогресс, достигнутый к тому времени в окончательном ре-

шении проблемы, сделает возможным вывод или значительное сокращение Вооруженных сил.

*Принята единогласно  
на 1564-м заседании.*

## ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ЗАСЕДАНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 2 СТАТЬИ 28 УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

### Решения

12 июня 1970 года Совет на своем 1544-м заседании включил в повестку дня пункт, сформулированный следующим образом: «Вопрос о проведении периодических заседаний Совета Безопасности в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава: письмо постоянного представителя Финляндии от 5 июня 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9824)»<sup>37</sup>.

На том же заседании Совет одобрил следующее заявление, отражающее общее мнение членов Совета, которое зачитал Председатель:

«Члены Совета Безопасности рассмотрели вопрос о проведении периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава. Они считают, что проведение периодических заседаний, на которых каждый из членов Совета был бы представлен членом правительства или каким-либо другим особо назначенным представителем, могло бы способствовать укреплению авторитета Совета Безопасности и сделать его более эффективным инструментом поддержания мира и безопасности. Что касается даты и других практических аспектов первого такого заседания, то они будут рассмотрены позднее на основе консультаций.

Понимается, что периодические заседания, цель которых будет состоять в том, чтобы позволить Совету Безопасности выполнять более эффективно свои обязанности по Уставу, предоставят членам возможность для проведения более общего обмена мнениями по международному положению, а не только для рассмотрения какого-либо конкретного вопроса, и что такие заседания будут, как правило, закрытыми, если не будет решено иначе.

Предварительная повестка дня периодических заседаний будет составляться Генеральным секретарем в консультации с членами Совета и согласно соответствующим положениям временных правил процедуры».

Во исполнение решения, принятого 12 июня 1970 года, первое закрытое периодическое заседание Совета Безопасности (1555-е заседание) состоялось 21 октября 1970 года. При закрытии заседания Генеральный секретарь, в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, опубликовал следующее коммюнике:

<sup>37</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года.

«1. Первое периодическое заседание Совета Безопасности, предусмотренное пунктом 2 статьи 28 Устава, состоялось 21 октября 1970 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. На заседании председательствовал министр иностранных дел Испании; на нем присутствовали министры иностранных дел Китая, Колумбии, Непала, Никарагуа, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Финляндии и Франции, заместитель министра иностранных дел Сирии, а также постоянные представители Бурунди, Замбии и Сьерра Леоне при Организации Объединенных Наций.

2. Генеральный секретарь выступил на заседании с заявлением о международном положении. Представители государств — членов Совета Безопасности провели общий обмен мнениями по текущим вопросам, затрагивающим международный мир и безопасность. Они заявили о своей полной поддержке поисков мирных решений нерешенных международных споров и конфликтов в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций.

3. Обсуждая вопросы, находящиеся в настоящее время на рассмотрении Совета Безопасности, члены Совета провели также консультации по вопросу о том, как содействовать мирному политическому урегулированию на Ближнем Востоке. Они подтвердили свою убежденность в том, что следует поддержать и выполнить резолюцию Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года во всех ее частях, и что с этой целью все заинтересованные должны полностью сотрудничать в согласованных усилиях для содействия установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

4. В том что касается проблем юга Африки, которые были рассмотрены Советом Безопасности, члены Совета подтвердили свою решимость продолжать поиски практических средств в соответствии с Уставом, с помощью которых народы этого района могли бы осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и пользоваться основными правами человека в условиях свободы и достоинства личности.

5. Члены Совета Безопасности заявили, что следует и далее укреплять способность Совета эффективно действовать в деле поддержания

международного мира и безопасности. Они согласились, что проведение периодических заседаний в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава является важным шагом в этом направлении. Они также согласились изучить возможность дальнейшего совершенствования методов работы Совета Безопасности по обеспечению достижения мирного урегулирования спорных вопросов в соответствии с Уставом.

6. Исходя из того, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, члены Совета подчеркнули важность достижения скорейшей договоренности относительно руко-

водящих принципов будущих операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом.

7. Была достигнута договоренность о том, что дата следующего периодического заседания Совета Безопасности будет определена путем консультаций между членами Совета.

8. Представители Бурунди, Замбии и Сьерра Леоне оставили за собой право вновь изложить свою позицию в отношении пункта 4. Представитель Сирии отметил, что позиция его правительства отражена в заявлении, сделанном его делегацией в ходе данного заседания».

## ВОПРОС О РАСОВОМ КОНФЛИКТЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, ВОЗНИКШЕМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПОЛИТИКИ АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМОЙ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ <sup>38</sup>

### Решение

17 июля 1970 года Совет на своем 1545-м заседании постановил пригласить представителей Маврикия, Сомали и Индии принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом: «Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики: письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Замбии, Индии, Камеруна, Кении, Конго (Демократическая Республика), Либерии, Ливии, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Мали, Марокко, Народной Республики Конго, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Руанды, Саудовской Аравии, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии и Югославии от 15 июля 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9867)» <sup>39</sup>.

20 июля 1970 года Совет на своем 1546-м заседании постановил пригласить представителей Ганы и Пакистана принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

### Резолюция 282 (1970)

от 23 июля 1970 года

*Совет Безопасности,*

*рассмотрев* вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, который по-

<sup>38</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты в 1963 и 1964 годах.

<sup>39</sup> На 1545-м заседании Чад был добавлен к списку подписавшихся под вышеуказанным письмом: см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года*.

ставлен сорока государствами — членами Организации <sup>40</sup>,

*подтверждая* свое осуждение злостной и отвратительной политики апартеида и мер, принимаемых правительством Южной Африки в целях проведения и расширения такой политики за пределами этой страны,

*признавая* законность борьбы угнетаемого народа Южной Африки за осуществление принадлежащих ему прав человека и политических прав, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека,

*будучи серьезно обеспокоен* упорным отказом правительства Южной Африки прекратить проводимую им расистскую политику и выполнить резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу и по другим вопросам, касающимся южной части Африки,

*будучи серьезно обеспокоен* положением, создавшимся вследствие нарушений эмбарго на поставку оружия, предписываемого резолюциями 181 (1963) от 7 августа 1963 года, 182 (1963) от 4 декабря 1963 года и 191 (1964) от 18 июня 1964 года,

*будучи убежден* в необходимости усилить эмбарго на поставку оружия, предписываемое и упомянутых выше резолюциях,

*будучи также убежден*, что положение, возникшее в результате продолжающегося применения политики апартеида и постоянного наращивания южноафриканских военных и полицейских сил, которое стало возможным вследствие продолжающегося приобретения оружия, военных транспортных средств и другого снаряжения, а также запасных частей для военной техники у ряда государств — членов Организации и вследствие производства на месте оружия и боеприпасов по лицензиям, предоставленным некоторыми госу-

<sup>40</sup> Там же, документ S/9867.



дарствами-членами, является потенциальной угрозой международному миру и безопасности,

*признавая*, что усиленное накопление вооружений и наращивание военных сил в Южной Африке представляет собой подлинную угрозу безопасности и суверенитету независимых африканских государств, противящихся расовой политике правительства Южной Африки, в частности, соседних с ней государств,

1. *подтверждает* свое полное несогласие с политикой апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики;

2. *подтверждает* свои резолюции 181 (1963), 182 (1963) и 191 (1964);

3. *осуждает* нарушение эмбарго на поставку оружия, предписываемого в резолюциях 181 (1963), 182 (1963) и 191 (1964);

4. *призывает* все государства усилить эмбарго на поставку оружия:

a) путем полного осуществления эмбарго на поставку оружия Южной Африке безоговорочно и без каких бы то ни было условий,

b) путем прекращения поставок всех транспортных средств и снаряжения, предназначенных для вооруженных сил и полувоенных организаций Южной Африки,

c) путем прекращения поставок запасных частей для всех транспортных средств и военной техники, используемых вооруженными силами и полувоенными организациями Южной Африки,

d) путем аннулирования всех лицензий и военных патентов, предоставленных южноафрикан-

скому правительству или южноафриканским компаниям в целях производства оружия и боеприпасов, самолетов и судов или других военных транспортных средств, а также воздерживаясь от дальнейшего предоставления таких лицензий и патентов,

e) путем запрещения предоставления капиталовложений и оказания технической помощи в целях производства оружия и боеприпасов, самолетов, судов или других военных транспортных средств,

f) путем прекращения предоставления военной подготовки служащим южноафриканских вооруженных сил и всех других форм военного сотрудничества с Южной Африкой,

g) путем осуществления соответствующих мероприятий для проведения в жизнь упомянутых мер;

5. *просит* Генерального секретаря внимательно следить за выполнением настоящей резолюции и время от времени представлять доклады Совету Безопасности;

6. *призывает* все государства строго соблюдать эмбарго на поставку оружия Южной Африке и эффективно содействовать осуществлению положений настоящей резолюции.

*Принята на 1549-м заседании 12 голосами при 3 воздержавшихся (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), причем никто не голосовал против.*

## ЖАЛОБА ГВИНЕИ <sup>41</sup>

### Решение

22—23 ноября 1970 года Совет на своем 1558-м заседании постановил пригласить представителей Гвинеи, Сенегала, Мали, Саудовской Аравии и Мавритании принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом: «Жалоба Гвинеи: письмо постоянного представителя Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 22 ноября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9987)» <sup>42</sup>.

### Резолюция 289 (1970)

от 23 ноября 1970 года

*Совет Безопасности,*

*заслушав* заявление, сделанное постоянным представителем Гвинеи при Организации Объединенных Наций <sup>43</sup>,

<sup>41</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты в 1969 году.

<sup>42</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года.*

<sup>43</sup> Документ S/9988 включен в отчет о 1558-м заседании Совета.

*приняв к сведению* просьбу, поданную президентом Гвинеи при Организации Объединенных Наций <sup>43</sup>,

1. *требует* немедленного прекращения вооруженного нападения на Гвинею;

2. *требует* немедленного вывода всех внешних вооруженных сил и наемников вместе с военным снаряжением, использованным при вооруженном нападении на территорию Гвинеи;

3. *постановляет* направить в Гвинею специальную миссию с целью немедленного представления доклада об обстановке;

4. *постановляет*, чтобы эта специальная миссия была создана после консультации между Председателем Совета Безопасности и Генеральным секретарем;

5. *постановляет* оставить этот вопрос в своей повестке дня.

*Принята единогласно на 1558-м заседании.*

## Решения

4 декабря 1970 года Совет на своем 1559-м заседании постановил пригласить представителей Гвинеи, Сенегала, Мали, Саудовской Аравии, Мавритании, Алжира, Либерии, Объединенной Республики Танзания, Народной Республики Конго, Югославии, Маврикия, Судана, Объединенной Арабской Республики и Эфиопии принять участие без права голоса в обсуждении вопроса, сформулированного следующим образом:

«Жалоба Гвинеи:

- a) Письмо постоянного представителя Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 22 ноября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9987)<sup>44</sup>;
- b) Доклад специальной миссии Совета Безопасности в Гвинейскую Республику, учрежденной в соответствии с резолюцией 289 (1970) (S/10009 и Add.1)<sup>45</sup>.

5 декабря 1970 года Совет на своем 1560-м заседании постановил пригласить представителей Южного Йемена и Кубы принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

7 декабря 1970 года Совет на своем 1561-м заседании постановил пригласить представителей Уганды, Индии и Сомали принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

7 декабря 1970 года Совет на своем 1562-м заседании постановил пригласить представителей Гаити и Пакистана принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

## Резолюция 290 (1970)

от 8 декабря 1970 года

*Совет Безопасности,*

*с удовлетворением рассмотрев доклад*<sup>45</sup> специальной миссии Совета Безопасности в Гвинейскую Республику, учрежденной в соответствии с резолюцией 289 (1970)<sup>45</sup>,

*заслушав дальнейшие заявления постоянного представителя Гвинейской Республики,*

*будучи серьезно обеспокоен* тем, что вторжение на территорию Гвинейской Республики 22—23 ноября 1970 года из Гвинеи (Бисау) осуществлялось военно-морскими и воинскими подразделениями португальских вооруженных сил и путем вооруженного нападения на Гвинейскую Республику 27 и 28 ноября 1970 года,

*будучи серьезно обеспокоен* тем, что такие вооруженные нападения, направленные против независимых африканских государств, представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности независимых африканских государств,

<sup>44</sup> См. Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года.

<sup>45</sup> Там же, документ S/10009 и Add.1.

*учитывая* свою ответственность в отношении принятия эффективных коллективных мер по предотвращению и устранению угроз международному миру и безопасности,

*ссылаясь* на свои резолюции 218 (1965) от 23 ноября 1965 года и 275 (1969) от 22 декабря 1969 года, в которых осуждалась Португалия и подтверждалось, что положение, возникшее в результате политики Португалии как в отношении африканского населения ее колоний, так и по отношению к соседним государствам, оказывает отрицательное воздействие на мир и стабильность на африканском континенте,

*вновь подтверждая* неотъемлемое право народа Анголы, Мозамбика и Гвинеи (Бисау) на свободу и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и с положениями резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

*выражая сожаление* по поводу людских потерь и значительного материального ущерба, вызванных вооруженным нападением и вторжением в Гвинейскую Республику,

1. *одобряет* выводы, содержащиеся в докладе специальной миссии в Гвинейскую Республику;

2. *решительно осуждает* правительство Португалии за его вторжение в Гвинейскую Республику;

3. *требует*, чтобы правительство Португалии выплатило полную компенсацию Гвинейской Республике за причиненный вооруженным нападением и вторжением серьезный материальный ущерб и человеческие жертвы, и просит Генерального секретаря оказать помощь правительству Гвинейской Республики в определении размера нанесенного ущерба;

4. *призывает* все государства оказать моральную и материальную помощь Гвинейской Республике для укрепления и защиты ее независимости и территориальной целостности;

5. *заявляет*, что присутствие португальского колониализма на африканском континенте представляет серьезную угрозу миру и безопасности независимых африканских государств;

6. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от предоставления правительству Португалии какой-либо военной и материальной помощи, которая давала бы ей возможность продолжать свои репрессивные действия против народов территорий, находящихся под ее господством, и против независимых африканских государств;

7. *призывает* правительство Португалии без промедления применить в отношении народов территорий, находящихся под ее господством, принципы самоопределения и независимости, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

8. *серьезно предупреждает* правительство Португалии, что в случае повторения вооруженных нападений на независимые африканские государства Совет Безопасности немедленно рассмотрит соответствующие эффективные шаги или меры, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций;

9. *призывает* правительство Португалии полностью выполнить все резолюции Совета Безопасности, в частности настоящую резолюцию в соответствии с ее обязательствами по статье 25 Устава;

10. *просит* все государства, в частности союзников Португалии, оказать свое влияние на пра-

вительство Португалии, с тем чтобы обеспечить выполнение положений настоящей резолюции;

11. *просит* Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря внимательно следить за осуществлением настоящей резолюции;

12. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

*Принята на 1563-м заседании 11 голосами при 4 воздержавшихся (Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), причем никто не голосовал против.*

## Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

### ПРИЕМ НОВЫХ ЧЛЕНОВ В ОРГАНИЗАЦИЮ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ <sup>46</sup>

#### Решение

10 октября 1970 года Совет на своем 1554-м заседании после принятия повестки дня постановил обсудить вопрос о приеме Фиджи в члены Организации Объединенных Наций.

#### Резолюция 287 (1970)

от 10 октября 1970 года

*Совет Безопасности,*  
*рассмотрев* заявление Фиджи о приеме в Организацию Объединенных Наций <sup>47</sup>,  
*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять Фиджи в члены Организации Объединенных Наций.

*Принята единогласно  
на 1554-м заседании.*

---

<sup>46</sup> Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946—1950, 1952, 1955—1958, 1960—1968 годах.

<sup>47</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1970 года*, документ S/9957.

### ПОЛОЖЕНИЕ, СОЗДАВШЕЕСЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВСЕ УВЕЛИЧИВАЮЩИХСЯ СЛУЧАЕВ НАСИЛЬСТВЕННОГО УГОНА КОММЕРЧЕСКИХ САМОЛЕТОВ

#### Решения

9 сентября 1970 года Совет на своем 1552-м заседании включил без возражений в повестку дня пункт, сформулированный следующим образом:

«Положение, создавшееся в результате все увеличивающихся случаев насильственного угона коммерческих самолетов:

- a) Письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9931) <sup>48</sup>;
- b) Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 9 сентября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9932)» <sup>48</sup>.

На том же заседании Совет принял без возражений следующую резолюцию, представляющую собой согласованное мнение его членов и прервал заседание без проведения каких-либо прений.

---

<sup>48</sup> Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года*.

#### Резолюция 286 (1970)

от 9 сентября 1970 года

*Совет Безопасности,*

*будучи серьезно озабочен* по поводу угрозы жизни невинных гражданских лиц в результате насильственных угонов самолетов и любого другого вмешательства в международные путешествия,

1. *обращается с призывом* ко всем, кого это касается, немедленно освободить всех пассажиров и членов экипажей без исключения, задержанных в результате угонов самолетов и другого вмешательства в международные путешествия;

2. *призывает* государства принять все возможные законные меры для предупреждения в дальнейшем случаев захвата самолетов или любых других действий, препятствующих международным рейсам гражданской авиации.

*Принята на 1552-м заседании <sup>49</sup>.*

---

<sup>49</sup> Принята без голосования.

## ВОПРОСЫ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫЕ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Совет на каждом заседании придерживается практики утверждения повестки дня данного заседания на основе заранее распространенной предварительной повестки дня; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1970 году, приводится в *Официальных отчетах Совета Безопасности, двадцать пятый год, 1527—1564-е заседания*.

Вопрос, включенный в повестку дня, остается в списке вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, пока Совет не постановит снять его. На следующих заседаниях вопрос может сохранить свою первоначальную формулировку или же она может быть изменена путем добавления таких подпунктов, которые Совет сочтет нужным включить.

В нижеследующем хронологическом перечне указываются заседания, на которых Совет постановил впервые включить данный вопрос в свою повестку дня в 1970 году.

<i>Наименование вопроса</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Вопрос о Бахрейне: а) письмо постоянного представителя Ирана при Организации Объединенных Наций от 4 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9779) <sup>50</sup> ; б) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 5 мая 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9783) <sup>50</sup> ; в) записка Генерального секретаря (S/9772) <sup>50</sup>	1536	11 мая 1970 г.
Вопрос о проведении периодических заседаний Совета Безопасности в соответствии с пунктом 2 статьи 28 Устава: письмо постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 5 июня 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9824) <sup>51</sup>	1544	12 июня 1970 г.
Положение, создавшееся в результате все увеличивающихся случаев насильственного угона коммерческих самолетов: а) письмо постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9931) <sup>51</sup> ; б) письмо постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1970 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/9932) <sup>51</sup>	1552	9 сентября 1970 г.

<sup>50</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать пятый год, Дополнение за апрель, май и июнь 1970 года*.

<sup>51</sup> Там же, *Дополнение за июль, август и сентябрь 1970 года*.

# **ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1970 ГОДУ**

<i>Резолюция</i>	<i>Дата</i>	<i>Предмет</i>	<i>Стр.</i>
276 (1970)	30 января 1970 года	Положение в Намибии	1
277 (1970)	18 марта 1970 года	Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии	5
278 (1970)	11 мая 1970 года	Вопрос о Бахрейне	8
279 (1970)	12 мая 1970 года	Положение на Ближнем Востоке	9
280 (1970)	19 мая 1970 года	То же	9
281 (1970)	9 июня 1970 года	Вопрос о Кипре	10
282 (1970)	23 июля 1970 года	Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, возникшем в результате политики апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики	12
283 (1970)	29 июля 1970 года	Положение в Намибии	2
284 (1970)	29 июля 1970 года	То же	4
285 (1970)	5 сентября 1970 года	Положение на Ближнем Востоке	9
286 (1970)	9 сентября 1970 года	Положение, создавшееся в результате все увеличивающихся случаев насильственного угона коммерческих самолетов	16
287 (1970)	10 октября 1970 года	Прием новых членов в Организацию Объединенных Наций	16
288 (1970)	17 ноября 1970 года	Вопрос, касающийся положения в Южной Родезии	7
289 (1970)	23 ноября 1970 года	Жалоба Гвинеи	13
290 (1970)	8 декабря 1970 года	То же	14
291 (1970)	10 декабря 1970 года	Вопрос о Кипре	10



Printed - August 1971 - 225

Reprinted in U. N., N. Y. - May 1973 - 105

SC, 25th. yr., Resolutions and Decision, 1970